

A BIZOTTSÁG 1080/2005/EK RENDELETE

(2005. július 8.)

a magyar intervenció hivatal birtokában lévő közönséges búzának a spanyol piacon történő viszonteladására vonatkozó folyamatos pályázati felhívás megnyitásáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a gabonafélék piacának közös szervezéséről szóló, 2003. szeptember 29-i 1784/2003/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 6. cikkére,

mivel:

- (1) Az intervenció hivatalok birtokában lévő gabonafélék értékesítési eljárásának és feltételeinek megállapításáról szóló, 1993. július 28-i 2131/93/EGK bizottsági rendelet ⁽²⁾ egyebek mellett előírja, hogy az intervenció hivatal birtokában lévő gabonaféléket pályázati eljárás útján kell értékesíteni, a piac megzavarásának megelőzésére alkalmas árfeltételek mellett.
- (2) Spanyolország nagy részén az időjárási viszontagságok miatt a 2005/2006. gazdasági év gabonatermése jelentősen kevesebb lesz. Emiatt helyenként máris megnövekedtek az árak, így az állattenyésztők és a takarmányipar számára nehézzé vált a készleteket versenyképes áron feltölteni.
- (3) Magyarországnak közönséges búzából jelentős intervenció készletei vannak, amelyeket célszerű felhasználni.
- (4) Ezért indokolt a spanyol piacon elérhetővé tenni a magyar intervenció hivatal birtokában lévő közönséges-búza-készleteket, amelyek különösen megfelelnek a piaci szereplők igényeinek, tekintettel arra, hogy Spanyolország keleti részében kell megoldani a termelők ellátását.
- (5) Az említett területek minél jobb ellátása érdekében a közönséges búzát Tarragona, Cartagena vagy Valencia kikötőjében célszerű átadni.
- (6) A közösségi piac helyzetének figyelembevétele érdekében helyénvaló a pályázati eljárást a Bizottság irányítása alá vonni. Ezenkívül a minimális eladási árat kínáló ajánlatok súlyozásáról is rendelkezni kell.
- (7) Fontos továbbá, hogy a közleményben, amelyet a magyar intervenció hivatal eljuttat a Bizottsághoz, az ajánlattevők névtelenek maradjanak.

- (8) Az irányítás korszerűsítése céljából a Bizottság által kért információt elektronikus úton kell megküldeni.
- (9) A spanyol piac megzavarásának elkerülésére, különösen az új gazdasági év kukoricaterméseinek értékesítésekor, indokolt elrendelni, hogy a gabonaféléket 2005. szeptember 30. előtt szállítsák le.
- (10) Az ebben a rendeletben foglalt intézkedések összhangban vannak a Gabonapiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

(1) A magyar intervenció hivatal folyamatos pályázati felhívás útján a birtokában lévő közönséges búzából 200 000 tonnát értékesít a Közösség belső piacán.

(2) Az értékesítés célja a spanyol piac kiszolgálása. A szállítmányok kizárólag Tarragona, Cartagena vagy Valencia kikötőjén át kerülhetnek Spanyolországba.

2. cikk

Az 1. cikkben említett értékesítés a 2131/93/EGK rendelet hatálya alá tartozik.

Azonban az említett rendelettől eltérően:

- a) az ajánlatot mindig azon tétel tényleges minőségére tekintettel kell elkészíteni, amelyre az ajánlat vonatkozik;
- b) a minimális eladási árat úgy kell meghatározni, hogy az ne zavarja meg a gabonafélék piacát.

3. cikk

(1) A 2131/93/EGK rendelet 13. cikkének (4) bekezdésétől eltérően az ajánlattételhez megkövetelt biztosíték tonnánként 10 euró.

(2) Az ajánlat csak akkor érvényes, ha az ajánlattevő csatolta írásbeli nyilatkozatát, amelyben vállalja, hogy tonnánként 80 eurót biztosíték címén letétbe helyez legkésőbb az odaítélésről szóló pályázati közlemény kézhezvételének napját követő második munkanapon.

⁽¹⁾ HL L 270., 2003.10.21., 78. o.

⁽²⁾ HL L 191., 1993.7.31., 76. o. A legutóbb a 749/2005/EK rendelettel (HL L 126., 2005.5.19., 10. o.) módosított rendelet.

4. cikk

(1) Az első részleges pályázati felhívásra tett ajánlatok benyújtásának határideje 2005. július 13-án 15 órakor jár le (brüsszeli idő szerint).

Az ezután következő részleges pályázati felhívásokra tett ajánlatok benyújtásának határideje szerdánként 15 órakor jár le (brüsszeli idő szerint), kivéve 2005. július 20-án, 2005. augusztus 3-án, 2005. augusztus 17-én és 2005. augusztus 31-én, ugyanis ezeken a heteken nincs pályázati eljárás.

Az utolsó részleges pályázati felhívásra tett ajánlatok benyújtásának határideje 2005. szeptember 14-én 15 órakor jár le (brüsszeli idő szerint).

(2) Az ajánlatokat a magyar intervenció hivatalnál kell benyújtani, a következő címen:

Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal
Alkotmány u. 29.
H-1385 Budapest 62
Pf. 867
Telefon: (36) 1-219 62 60
Fax: (36) 1-219 62 59.

5. cikk

A magyar intervenció hivatal legkésőbb két órával az ajánlatok benyújtásának határideje után a Bizottság elé tárja a beérkezett ajánlatokat. Ezt elektronikus úton kell megtenni, a mellékletben szereplő minta szerint.

6. cikk

Az 1784/2003/EK rendelet 25. cikkének (2) bekezdésében említett eljárással összhangban a Bizottság meghatározza a minimális eladási árat, vagy úgy dönt, hogy a beérkezett ajánlatokról nem intézkedik. Abban az esetben, ha több ajánlat egyazon tételre vonatkozik, és összesen annál nagyobb mennyiségre, mint ami rendelkezésre áll, az árat tételenként is meg lehet határozni.

A minimális árat kínáló ajánlatoknál az áron kívül még együtt-hatókat is meg lehet határozni a mennyiségek odaítélésének súlyozására.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2005. július 8-án.

a Bizottság részéről
Mariann FISCHER BOEL
a Bizottság tagja

7. cikk

A 2131/93/EKG rendelet 16. cikkében foglalt rendelkezéseken túlmenően az ajánlattevőknek 2005. szeptember 30. előtt el kell szállítania a neki odaítélt gabonakészleteket.

8. cikk

(1) A 3. cikk (1) bekezdésében említett biztosíték teljes összegét fel kell szabadítani mindazon mennyiségekre vonatkozóan:

- amelyekre nézve az ajánlat sikertelen;
- amelyeknél az eladási árat a megszabott határidőn belül kifizették és a 3. cikk (2) bekezdése szerinti biztosítékot letétbe helyezték.

(2) A 3. cikk (2) bekezdése szerinti biztosíték visszafizetése arányosan történik, az 1. cikk (2) bekezdésében említett kikötők bármelyikébe szállított gabona mennyiségének megfelelően. A rendeltetési helyet mindenkor a 3002/92/EKG bizottsági rendeletben ⁽¹⁾ foglaltaknak megfelelően kell bizonyítani. A T5 ellenőrzőpéldánynak igazolnia kell, hogy betartották az ezen rendelet 1. cikke (2) bekezdésének rendelkezéseit.

(3) A 3002/92/EKG rendelet 3. cikke (1) bekezdésének d) pontjában említett érintett személy a kirakodás előtt értesíti a végső rendeltetési hely ellenőrzésével megbízott illetékes spanyol hatóságot a következőkről:

- azon kikötő vagy kikötők neve, ahol a kirakodást tervezik,
- a szállítóeszköz vagy szállítóeszközök neve,
- az árumennyiség, amelyet az egyes szállítóeszközökből kirakodnak,
- a kirakodás tervezett időpontja vagy időpontjai.

9. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

⁽¹⁾ HL L 301., 1992.10.17., 17. o.

MELLÉKLET

Folyamatos pályázati felhívás a magyar intervenció hivatal birtokában lévő 200 000 tonna közönséges búzának a spanyol piacon történő viszonteladására

Formanyomtatvány (*)

(1080/2005/EK rendelet)

1	2	3	4
Az ajánlattevők számozása	Tételszám	Mennyiség (t)	Kínált összeg (euró/t)
1			
2			
3			
stb.			

(*) A Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Főigazgatósághoz (D2) kell eljuttatni.